



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 473]  
No. 473]

नई दिल्ली, शुक्रवार, अक्टूबर 26, 2007/कार्तिक 4, 1929  
NEW DELHI, FRIDAY, OCTOBER 26, 2007/KARTIKA 4, 1929

वित्त मंत्रालय  
(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 26 अक्टूबर, 2007

सं. 110/2007—सीमाशुल्क

सा.का.नि. 680(अ).—अभिहित प्राधिकारी, जनवादी गणराज्य चीन और संयुक्त अरब अमीरात (जिन्हें इसमें इसके पश्चात् विषयगत देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित और भारत में आयातित विट्रीफाइड औद्योगिक टाइलों से भिन्न विट्रीफाइड/पोर्सिलेन टाइलों (जिसे इसमें इसके पश्चात् विषयगत माल भी कहा गया है) जो सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अंतर्गत 6907 या 6908 के अंतर्गत आती हैं, के आयात के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खण्ड 1, तारीख 5 फरवरी, 2003 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं. 37/1/2001-डीजीएडी, तारीख 4 फरवरी, 2003 के आधार पर इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

- (क) संबद्ध देशों से भारत में संबद्ध माल का सामान्य से कम मूल्य पर निर्यात हुआ है जिसके कारण पाटन हुआ है;
- (ख) भारतीय उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है;
- (ग) विषयगत देशों से आयातों के कारण क्षति हुई है;

और घरेलू उद्योग से क्षति लोप करने के लिए विषयगत देशों से विषयगत माल के सभी आयातों पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करना आवश्यक समझा है;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खण्ड 3, उप-खंड (i) तारीख 1 मई, 2003, में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्यांक 73/2003-सीमाशुल्क, तारीख 1 मई, 2003, सा.का.नि. 376(अ), तारीख 1 मई, 2003 द्वारा उक्त विषयगत माल पर प्रति पाटनशुल्क अधिरोपित किया है।

और जबकि मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि., चाइना पी. आर. के साथ मैसर्स गुनांगडोंग न्यूपर्ल सिरामिक ग्रुप कं. लि., चाइना पी. आर. अपने निर्यातों के संदर्भ में सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 22 के अंतर्गत समीक्षा का आग्रह किया था। और अभिहित प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खण्ड 1, तारीख 25 अगस्त, 2005, में प्रकाशित न्यू शिपर समीक्षा अधिसूचना सं. 15/3/2005-डी.जी.ए.डी., तारीख 25 अगस्त, 2005 द्वारा किए गए, अभिहित प्राधिकारी, संबद्ध माल का निर्यात मैसर्स गुनांगडोंग न्यूपर्ल सिरामिक ग्रुप कं. लि., चाइना पी. आर. द्वारा बनाई गई है और मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि., चाइना पी. आर. अनंतिम मूल्यांकन किया जाएगा;

और अभिहित प्राधिकारी के उपरोक्त सिफारिश के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने अधिसूचना सं. 96/2005-सीमाशुल्क, तारीख 16 नवम्बर, 2005 द्वारा जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खण्ड 3, उप-खंड (i), तारीख 16 नवम्बर, 2005 [सा.का.नि. 665(अ), तारीख 16 नवम्बर, 2005] में प्रकाशित की गई, निर्देश दिया था उपरोक्त समीक्षा की समाप्ति तक संबद्ध माल जिसका उत्पादक मैसर्स गुनांगडोंग न्यूपर्ल सिरामिक ग्रुप कं. लि., चाइना पी. आर. एवं निर्यात मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि., चाइना पी. आर. द्वारा किया गया हो उसका भारत में आयात होने पर अनंतिम मूल्यांकन किया जाएगा;

और जबकि, अभिहित प्राधिकारी सं. 15/3/2005-डी.जी.ए.डी. तारीख 3 अक्टूबर, 2007, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 5 अक्टूबर, 2007 में प्रकाशित की गई में अपने अंतिम निष्कर्ष में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

- (क) मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि., चाइना पी.आर. चीन जनवादी गणराज्य द्वारा उत्पादक दो संबंधित कंपनियां मैसर्स फोशान शनशूई हईवानजिया सिरामिक कं. लि.

और मैसर्स फोशान सुमित सिरामिक कं. लि., मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि. चाइना पी.आर. चीन जनवादी गणराज्य संबद्ध माल का भारत में निर्यात उनकी सामान्य मूल्य से अधिक पर किया गया है;

(ख) निर्यात पाटन मूल्य पर नहीं किया गया है इसका पाटन माजिन पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा;

उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाले संबद्ध माल जिसका मैसर्स फोशान शनशूई हुईवानजिया सिरामिक कं. लि., और मैसर्स फोशान सुमित सिरामिक कं. लि., मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि., से संबंधित कंपनियां मैसर्स गुनांगडोंग न्यूपर्ल सिरामिक ग्रुप कं. लि., चाइना पी.आर. एवं मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि., चाइना पी.आर. पर संबद्ध माल का भारत में आयात करने पर प्रतिपाटन शुल्क हटाने की सिफारिश की है।

अतः, अब केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) और (5) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995, के नियम 18, 20 और 22 के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए अभिहित प्राधिकारी के उपरोक्त अंतिम निष्कर्ष के आधार पर अधिसूचना सं. 73/2003-सीमाशुल्क तारीख 1 मई, 2003, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खण्ड 3, उप-खंड (i) सा.का.नि. 376(अ), तारीख 1 मई, 2003, में निम्नलिखित और संशोधन करती है, अर्थात् :—

उक्त अधिसूचना में, तीसरे परंतुक के पश्चात् और स्पष्टीकरण से पहले निम्नलिखित परंतुक अंतः स्थापित किया जायेगा, अर्थात् :—

“उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाले संबद्ध माल जिसका मैसर्स फोशान शनशूई हुईवानजिया सिरामिक कं. लि. और मैसर्स फोशान सुमित सिरामिक कं. लि., मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि., से संबंधित कंपनियां मैसर्स गुनांगडोंग न्यूपर्ल सिरामिक ग्रुप कं. लि., चाइना पी.आर. एवं मैसर्स फोशान न्यूपर्ल ट्रेड कं. लि., चाइना पी.आर. पर भारत पर आयात करने पर प्रतिपाटन शुल्क हटाने की सिफारिश की है।”

2. इस अधिसूचना, के अधीन किया गया संशोधन अनंतिम निर्धारण प्रभावी होने की तारीख अर्थात् 16 नवम्बर, 2005 से प्रभावी होगा।

[फा. सं. 354/214/2001-टी.आर.यू. (पार्ट)]

सोनल बजाज, अवर सचिव

टिप्पण : मूल अधिसूचना अधिसूचना सं. 73/2003-सीमाशुल्क तारीख 1 मई, 2003, भारत के राजपत्र असाधारण भाग II, खण्ड 3, उप-खण्ड (i) सा.का.नि. 376(अ), तारीख 1 मई, 2003 द्वारा प्रकाशित की गई थी, और उसमें अंतिम संशोधन अधिसूचना सं. 67/2007-सीमाशुल्क तारीख 11 मई, 2007, सा.का.नि. 343(अ), तारीख 11 मई, 2007 द्वारा किया गया था।

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 26th October, 2007

No. 110/2007—CUSTOMS

G.S.R. 680(E).—Whereas, in the matter of import of vitrified and porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles (hereinafter referred to as the subject goods), falling under headings 6907 or 6908 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People's Republic of China and United Arab Emirates (hereinafter referred to as the subject countries) and imported into India, the designated authority *vide* its final findings No. 37/1/2001-DGAD dated the 4th February, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 5th February, 2003, had come to the conclusion that—

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject countries below its normal value resulting in dumping;
- (b) the Indian industry had suffered material injury;
- (c) the injury had been caused cumulatively by the imports from the subject countries; and

had considered it necessary to impose anti-dumping duty on all imports of the subject goods from the subject countries in order to remove the injury to the domestic industry;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on the subject goods, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 73/2003-Customs, dated the 1st May, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), dated the 1st May, 2003 [G.S.R. 376(E), dated the 1st May, 2003];

And whereas on the basis of a request made by M/s. Guangdong Newpearl Ceramics Group Co. Ltd., People's Republic of China, producer, along with M/s. Foshan Newpearl Trade Co. Ltd., People's Republic of China, exporter, for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports of the subject goods made by them, the designated authority, *vide* new shipper review notification No. 15/3/2005-DGAD dated the 25th August, 2005 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 25th August, 2005, had recommended provisional assessment of all exports of the subject goods made by the said M/s. Guangdong Newpearl Ceramics Group Co. Ltd., People's Republic of China and exported by M/s. Foshan Newpearl Trade Co. Ltd., People's Republic of China, till the completion of the review by the designated authority;

And whereas, on the basis of the aforesaid recommendation of the designated authority, the Central Government had ordered, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 96/2005-Customs, dated the 16th November, 2005 which was published in Part II, Section 3, Sub-Section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 16th November, 2005 [G.S.R.665 (E), dated the 16th November, 2005] that, pending the outcome of the said review by the designated authority, the subject goods, produced by M/s. Guangdong Newpearl Ceramics Group Co. Ltd., People's Republic of China and exported by M/s. Foshan Newpearl Trade Co. Ltd., People's Republic of China when imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the review is completed;

And whereas, the designated authority, *vide* its final findings No.15/3/2005-DGAD, dated the 3rd October, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 5th October, 2007, has come to the following conclusions—

- (a) the export price of vitrified and porcelain tiles exported to India by M/s. Foshan Newpearl Trade Co. Ltd., People's Republic of China and produced by two related companies i.e. M/s. Foshan Shanshui Huiwanjia Ceramic Company Limited and M/s. Foshan Summit Ceramic Co. Limited, of M/s. Guangdong Newpearl Ceramic Group Company Ltd., People's Republic of China, is more than its normal value;
- (b) the exports have not been made at dumping prices and the dumping margin determined is negative; and has recommended that no anti-dumping duty be imposed on imports of vitrified and porcelain tiles falling under Chapter 69 of the said Customs Tariff Act, produced by M/s Foshan Shanshui Huiwanjia Ceramic Company Limited and M/s Foshan Summit Ceramic Co. Limited, related companies of M/s Guangdong Newpearl Ceramic Group Company Limited and exported by M/s Foshan Newpearl Trade Co. Ltd., Foshan People's Republic of China.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) read with Sub-section (5) of Section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings, hereby makes the following further amendments in the notification No. 73/2003-Customs, dated the 1st May, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 376(E), dated the 1st May, 2003, namely :—

In the said notification, after the third proviso and before the Explanation, the following proviso shall be inserted, namely :—

“Provided also that no anti-dumping duty shall be imposed on the imports into India of the subject goods falling under Chapter 69 of the First Schedule

to the said Customs Tariff Act, produced by M/s Foshan Shanshui Huiwanjia Ceramic Company Limited and M/s Foshan Summit Ceramic Co. Limited, related companies of M/s Guangdong Newpearl Ceramic Group Company Limited, and exported by M/s Foshan Newpearl Trade Co. Ltd., Foshan, People's Republic of China.”

2. The amendment under this notification shall be effective from the date of issue of the notification ordering provisional assessment, that is, the 16th November, 2005.

[F.No. 354/214/2001-TRU (Pt.)]

S. BAJAJ, Under Secy.

**Note:** The principal notification No. 73/2003-Customs, dated the 1st May, 2003, was published in the Gazette of India *vide* number G.S.R. 376(E), dated the 1st May, 2003 and last amended *vide* notification No. 67/2007-Customs dated the 11th May, 2007, published *vide* number G.S.R.343 (E), dated the 11th May, 2007.

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 26 अक्टूबर, 2007

सं. 111/2007-सीमाशुल्क

**सा.का.नि. 681(अ).—**केन्द्रीय सरकार सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995, के नियम 18, 20 और 22 और सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (1) और (5) के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारत के राजपत्र असाधारण भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) तारीख 16 नवम्बर, 2005 सा.का.नि. 665(अ), तारीख 16 नवम्बर, 2005 में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 96/2005-सीमाशुल्क तारीख 16 नवम्बर, 2005 को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई है या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करते हैं।

[फा. सं. 354/214/2001-टीआरयू (पार्ट)]

सोनल बजाज, अवर सचिव

### NOTIFICATION

New Delhi, the 26th October, 2007

No. 111/2007-Customs

**G.S.R. 681(E).—**In exercise of the powers conferred by Sub-section (1) read with Sub-section (5) of Section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with Rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 96/2005-Customs, dated the 16th November, 2005, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 665 (E), dated the 16th November, 2005, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F.No. 354/214/2001-TRU (Pt.)]

S. BAJAJ, Under Secy.